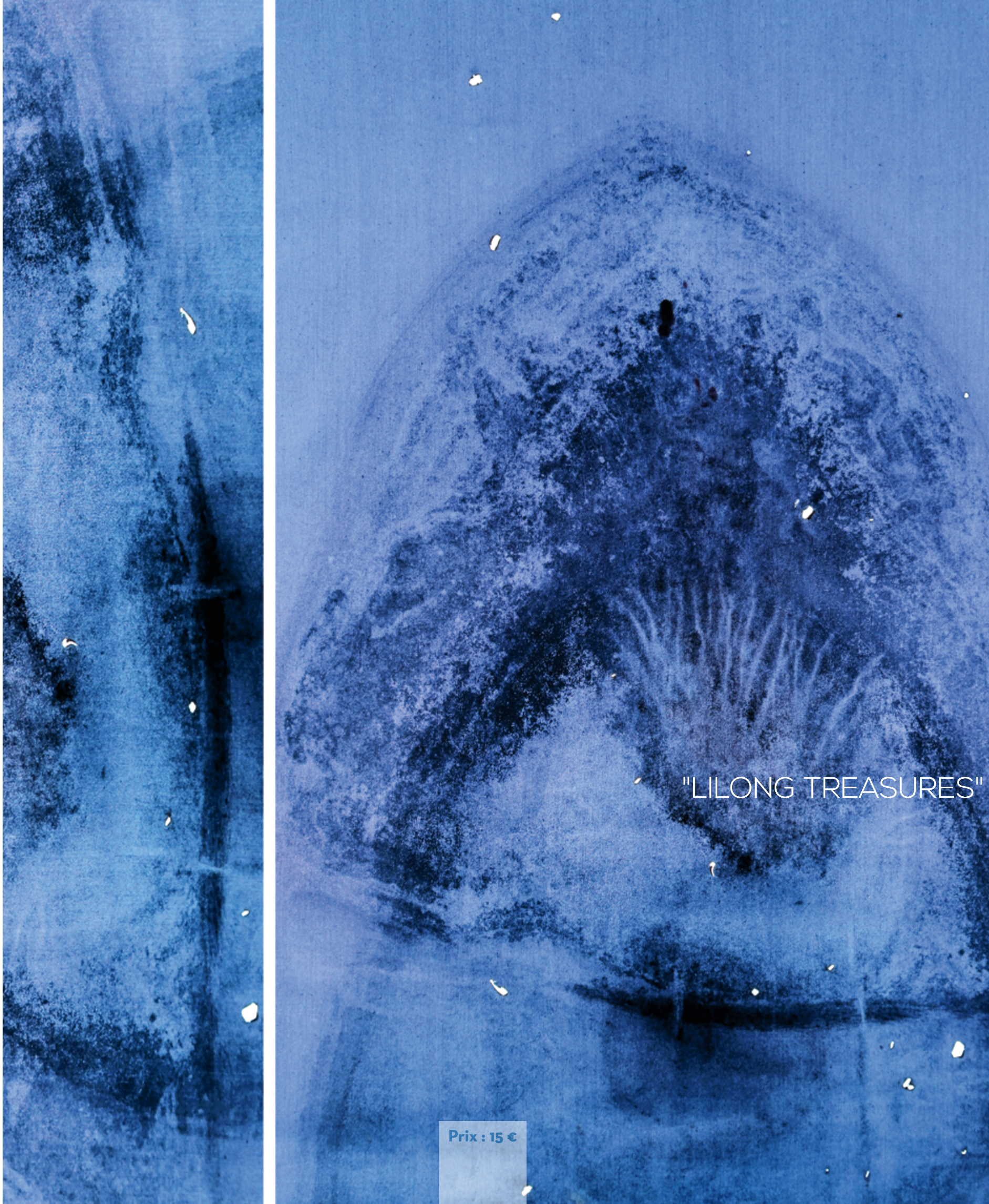




"LILONG TREASURES" **NATHALIE PERAKIS-VALAT**

A T E L I E R  
Yann Arthus-Bertrand

15 RUE DE SEINE 75006 PARIS - FRANCE

+33 (0)153 100 350  
CONTACT@ATELIERYAB.COM

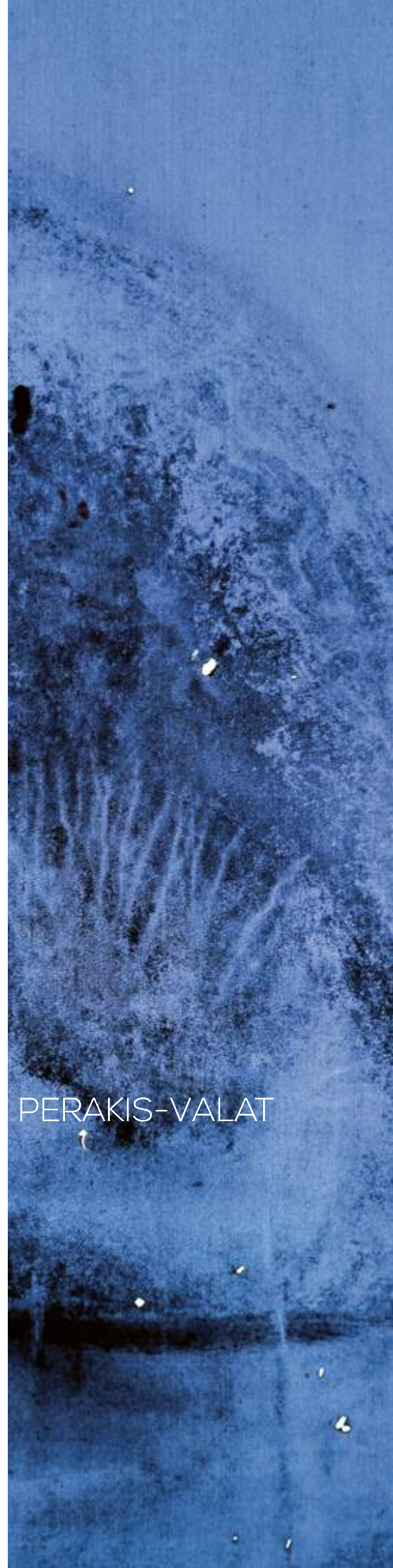
WWW.ATELIERYANNARTHUSBERTRAND.COM

LUN.-VEN. : 10:00-13:00/14:00-19:00  
SAM. : 11:00-13:00/14:00-19:00

Prix : 15 €

A T E L I E R  
Yann Arthus-Bertrand

**NATHALIE** PERAKIS-VALAT



Nathalie Perakis-Valat a vécu dans de nombreux pays mais depuis 2010 cette ancienne élève d'HEC s'est installée en Chine. La rencontre avec ce monde va bouleverser sa vie. Ce choc culturel la pousse à se consacrer entièrement à la découverte par la photographie de cette ville où elle a posé ses valises et qu'elle trouve en pleine mutation : Shanghai.

Shanghai, ville « sur la mer » à l'extrême est de la Chine est une ville frontière. Frontière entre deux mondes, entre deux époques. La première image que l'on a de cette mégapole sont ses hautes tours, cette sensation d'être dans la nouvelle capitale du monde. C'est aussi, quand on s'y attarde, une ville qui reste encore empreinte de traditions. Ce côté irréel a frappé Nathalie Perakis-Valat, cette modernité vertigineuse, cette vie grouillante devant les petites échoppes... Ses pérégrinations de quartier en quartier l'ont amenée à prendre conscience des extraordinaires contrastes partout présents : les formes, les couleurs qui surgissent, la simplicité des gens et de leur habitat traditionnel qui vous touchent, alors que se dessine au loin un ciel de hautes tours de verre.

Voilà comment est née « Real Shanghai », la première série sur cette ville de contrastes. Chamarrées, agrémentées de colorisations numériques, de découpages et de collages, ses œuvres en techniques mixtes sont à la fois le parfait reflet de cette vie hétéroclite et celui du caractère rieur et joueur de ses habitants. Partageant ce trait de caractère avec eux, et peut-être aussi pour mieux assimiler cette ville, Nathalie Perakis-Valat apparaît et disparaît dans chacun de ces tableaux surréalistes à la manière d'un Alfred Hitchcock.

« Natural Fireworks », sa seconde série, semble prendre le contre-pied de la précédente car elle quitte le tumulte de la ville et se tourne vers la nature. On pourrait croire à une pause, un besoin d'espace, mais le traitement de celle-ci est tout aussi bouillonnant. Les formes sont d'une très grande modernité et totalement abstraites. Ce travail s'inscrit dans la continuité de « Real Shanghai » et de son influence extrême-orientale. Si la forme ronde des œuvres est très présente dans l'art asiatique, que dire de ces jaillissements lumineux qui ne sont pas sans rappeler cet art originaire de Chine : les feux d'artifices. Toujours très populaires dans la culture chinoise, ils étaient déjà suggérés dans la précédente série par les explosions de couleurs chatoyantes. Les voici ici complètement explicites et magnifiés.

Cet attrait pour la composition et le graphisme, constant dans l'oeuvre de Nathalie Perakis-Valat, s'affirme de plus en plus. En mars 2013, lors d'un parcours photographique près des anciens abattoirs de Shanghai, son regard est attiré par un petit auvent délabré mais qui conserve encore les couleurs éclatantes de sa jeunesse. C'est le point de départ d'une nouvelle quête dans les Lilongs, ces vieux quartiers traditionnels shanghaiens. Un parcours dans des ruelles chaotiques, une chasse au trésor.... La recherche d'abord purement graphique s'épaissit au fur et à mesure qu'elle emmagasine les fêlures, les craquelures des différentes matières, toutes ces marques du temps qui passe. Sa démarche devient autant sociale qu'esthétique. Elle part à la rencontre des habitants, des travailleurs, de tous ceux qui font la vie dans les Lilongs. Elle va ainsi recueillir des témoignages sous la forme de poèmes, de devinettes ou de simples phrases exprimant les pensées et souhaits des habitants. Chaque oeuvre finale de la série « Lilong Treasures » est un petit monde poétique unique, composé d'une photographie et d'une boîte transparente présentant les mots et les objets recueillis.

## CURRICULUM

### EXPOSITIONS

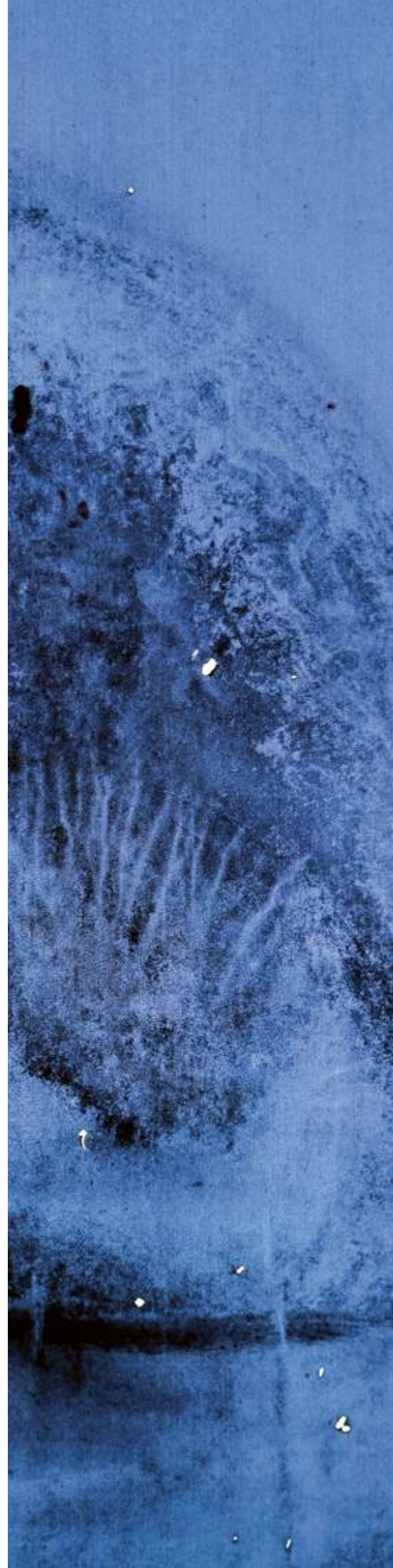
« Over and Above, Above and Beyond » à la galerie  
Art+ Shanghai, Janvier 2015  
« The Glory and the Dream », à la galerie Chai – Art+ Shanghai,  
Avril 2013

### EXPOSITIONS COLLECTIVES:

Grand Prix Photo Saint-Tropez, Avril 2015  
Art Central Hong Kong, Mars 2015  
Art Stage Singapore, Janvier 2015  
Centre culturel américain de l'Université des sciences et  
techniques de Shanghai, Novembre 2014  
Bologna Fiere Shanghai Contemporary Art Fair, Septembre  
2014  
Grand Prix Photo Saint-Tropez, Mai 2014



"LILONG TREASURES"





***Lilong Treasures - Diptych 2***

Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

160 x 80 cm, Editions : 3 + 2 AP

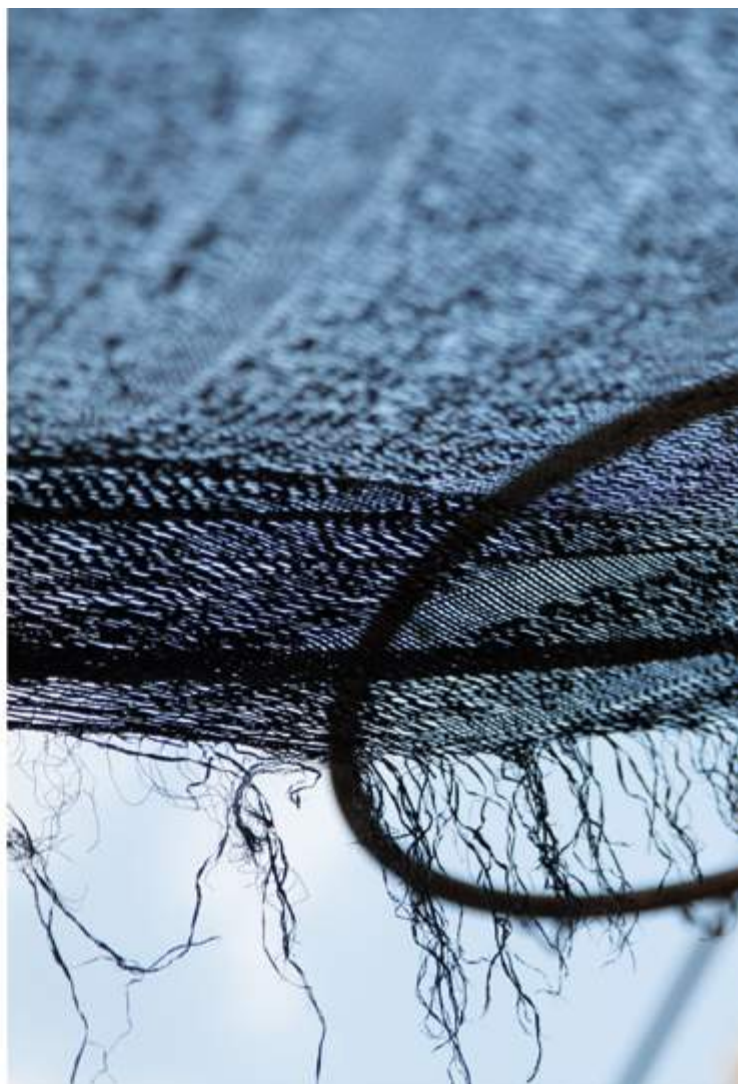
120 x 60 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 40 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013



***Lilong Treasures - Triptych 3***  
Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag  
160 x 113 cm, Editions : 3 + 2 AP  
120 x 85 cm, Editions : 6 + 2 AP  
80 x 57 cm, Editions : 6 + 2 AP  
2013



***Lilong Treasures - Triptych 7***

Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

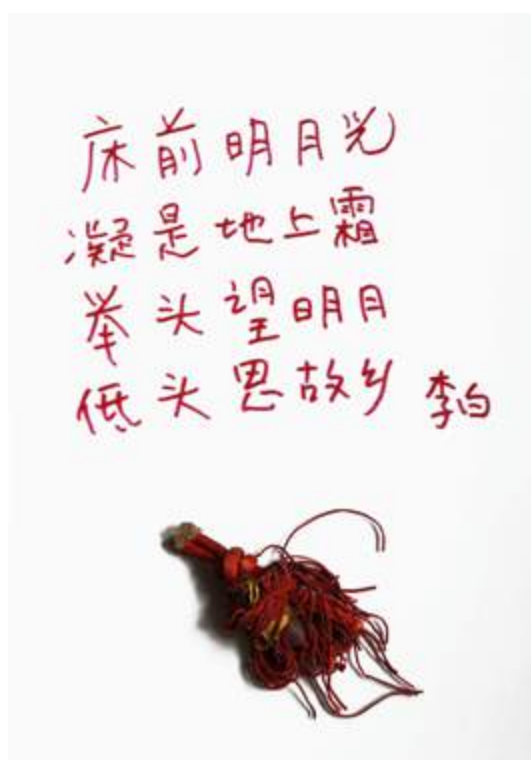
160 x 60 cm, Editions : 3 + 2 AP

120 x 45 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 30 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013





***Pensée dans une nuit tranquille – Li Bai***

*Devant mon lit, clarté lunaire  
Est-ce du givre couvrant la terre ?  
Levant la tête, je vois la lune ;  
Les yeux baissés : le sol natal*

**avec Lilong Treasure 10**

Boîte en verre acrylique contenant un objet trouvé et une phrase recueillie auprès d'un des habitants des Lilongs  
30,7 x 21,5 x 5,5 cm (pièce originale unique)



***Lilong Treasures - Treasure 10***

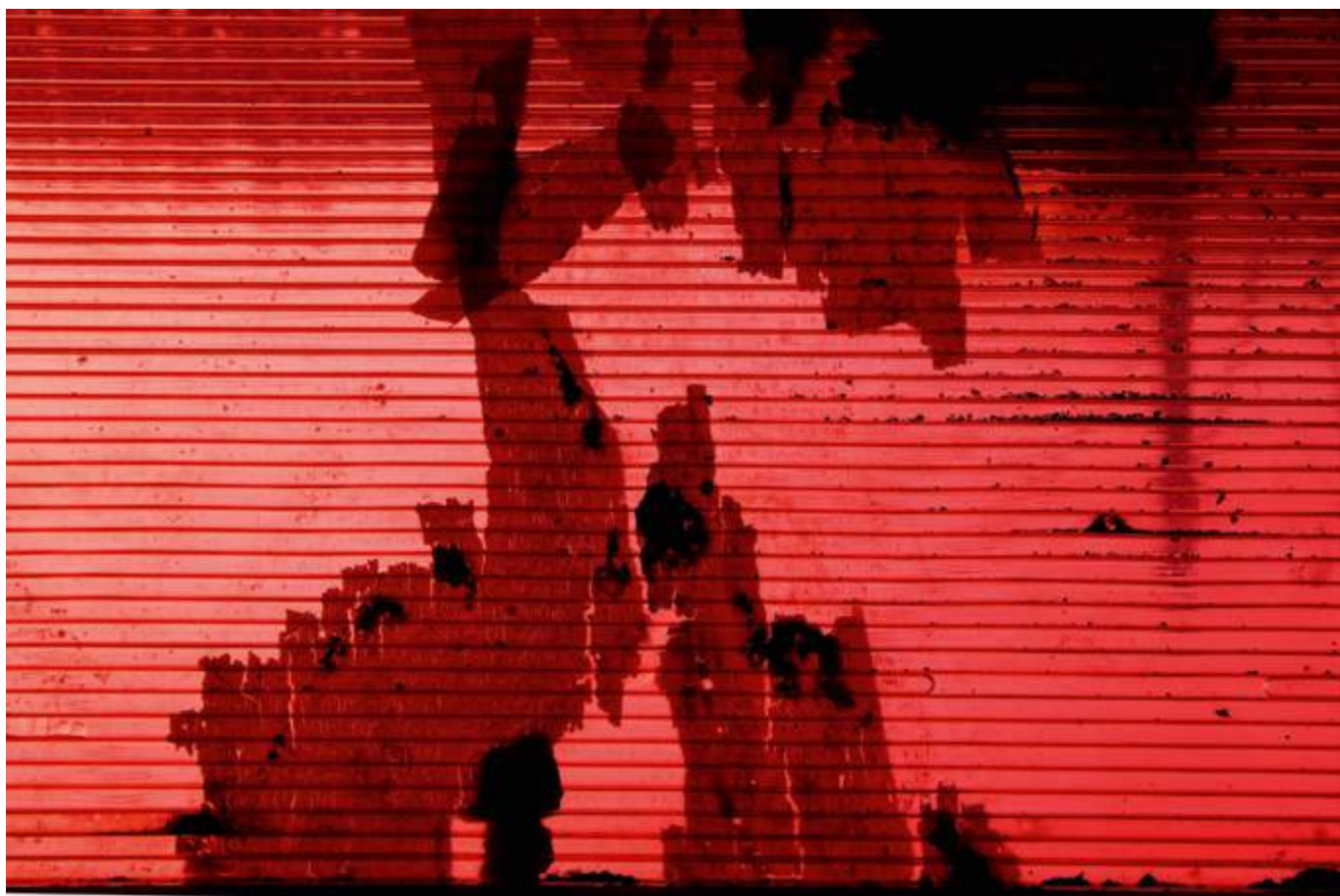
Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

160 x 107 cm, Editions : 3 + 2 AP

120 x 80 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 53 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013



***Lilong Treasures - Treasure 9***

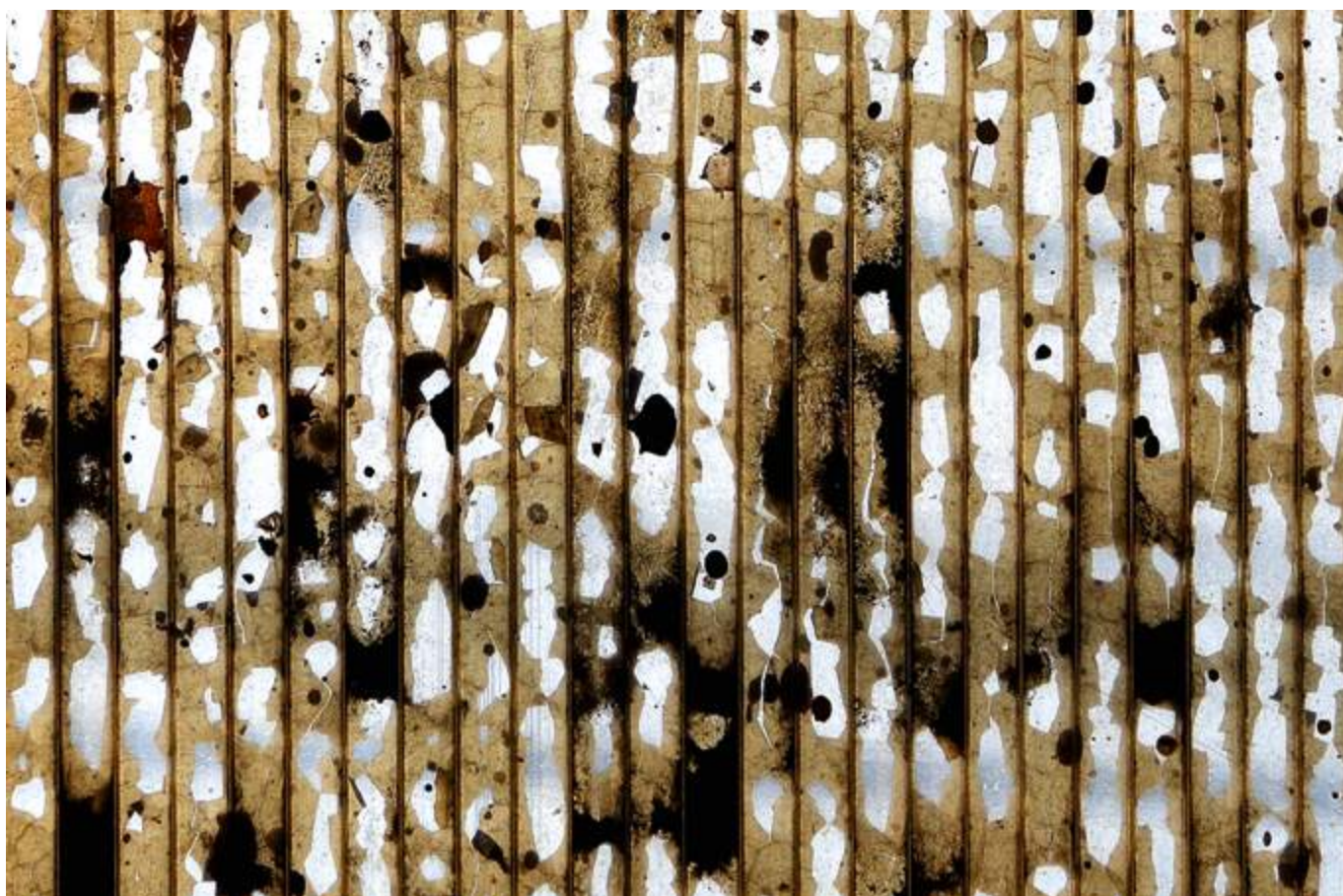
Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

160 x 107 cm, Editions : 3 + 2 AP

120 x 80 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 53 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013



***Lilong Treasures - Treasure 16***

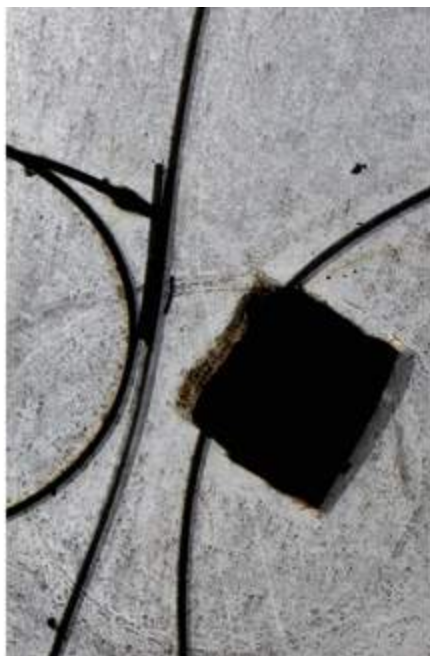
Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

160 x 107 cm, Editions : 3 + 2 AP

120 x 80 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 53 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013



***Lilong Treasures - Triptych 1***

Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

160 x 77 cm, Editions : 3 + 2 AP

120 x 57 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 38 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013



***Lilong Treasures - Triptych 4***

Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

160 x 70 cm, Editions : 3 + 2 AP

120 x 53 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 35 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013

***Lilong Treasures - Treasure 6***

Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

107 x 160 cm, Editions : 3 + 2 AP

80 x 120 cm, Editions : 6 + 2 AP

53 x 80 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013

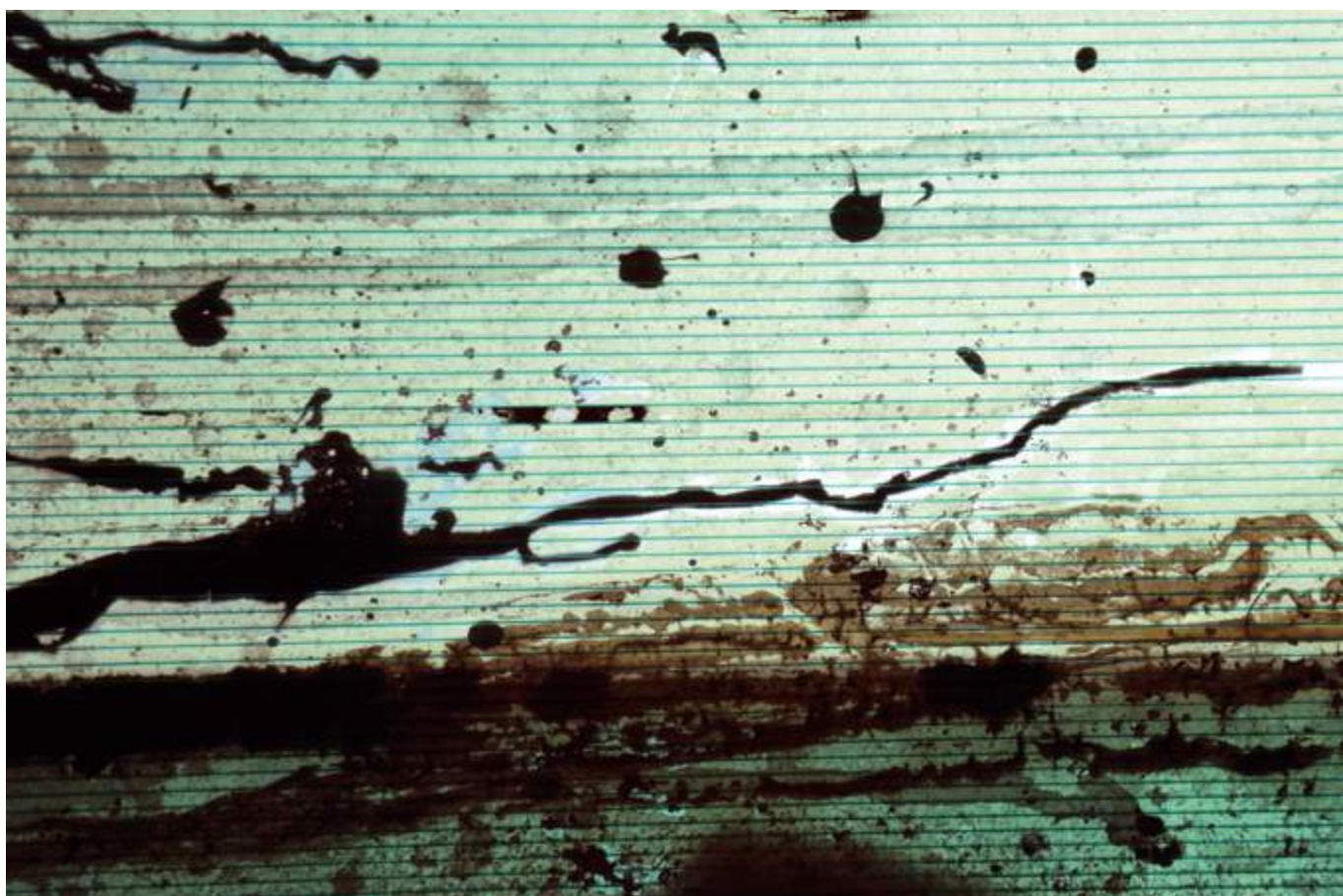




«J'espère que mon fils deviendra quelqu'un que  
l'on respecte.  
J'aime la Chine.»

**avec Lilong Treasure 13**

Boîte en verre acrylique contenant un objet trouvé et une phrase recueillie auprès d'un des habitants des Lilongs  
30,7 x 21,5 x 5,5 cm (pièce originale unique)



***Lilong Treasures - Treasure 13***

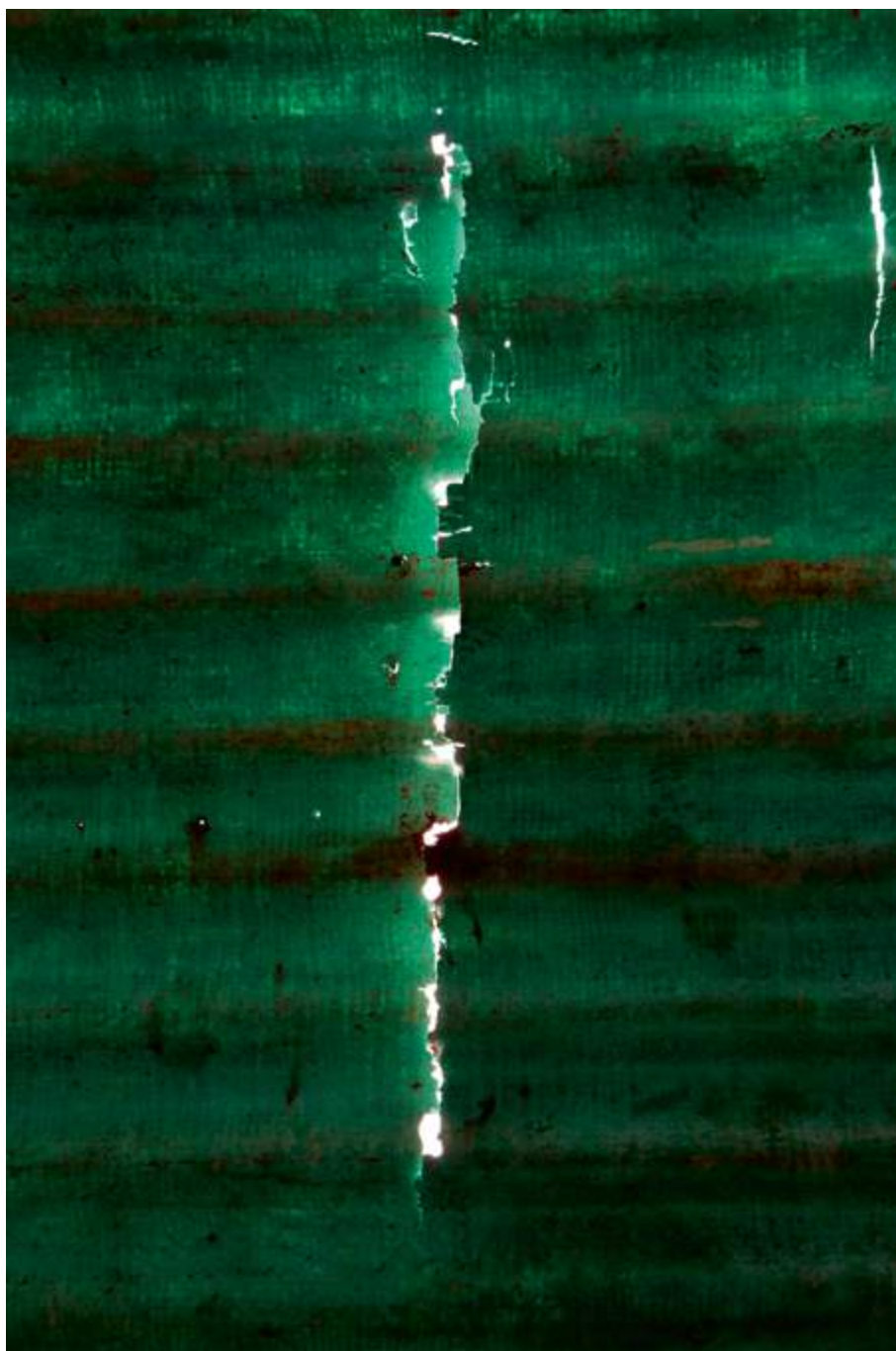
Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

160 x 107 cm, Editions : 3 + 2 AP

120 x 80 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 53 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013



***Lilong Treasures - Treasure 1***

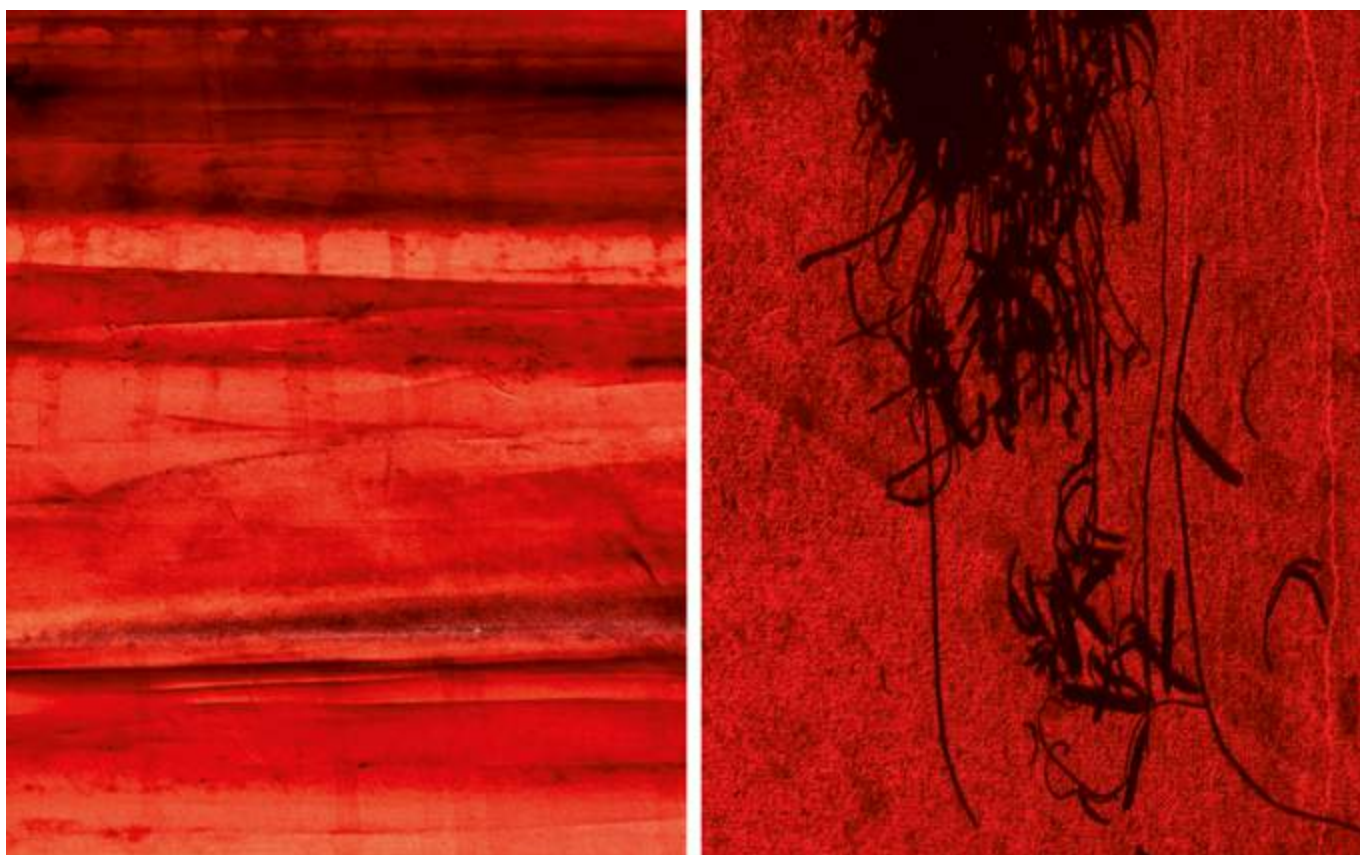
Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

107 x 160 cm, Editions : 3 + 2 AP

80 x 120 cm, Editions : 6 + 2 AP

53 x 80 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013



***Lilong Treasures - Diptych 1***

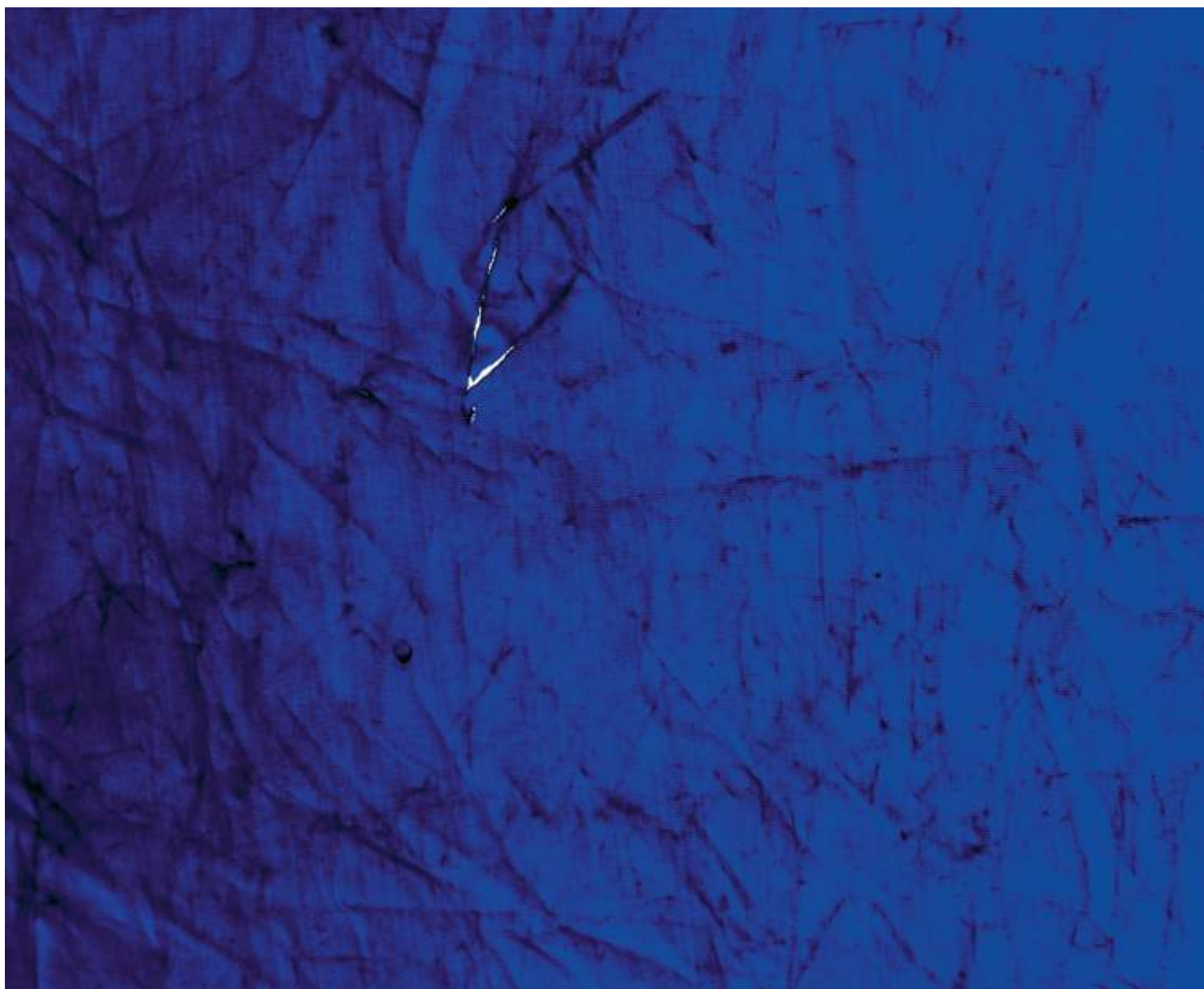
Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

160 x 100 cm, Editions : 3 + 2 AP

120 x 75 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 50 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013



***Lilong Treasures - Treasure 3***

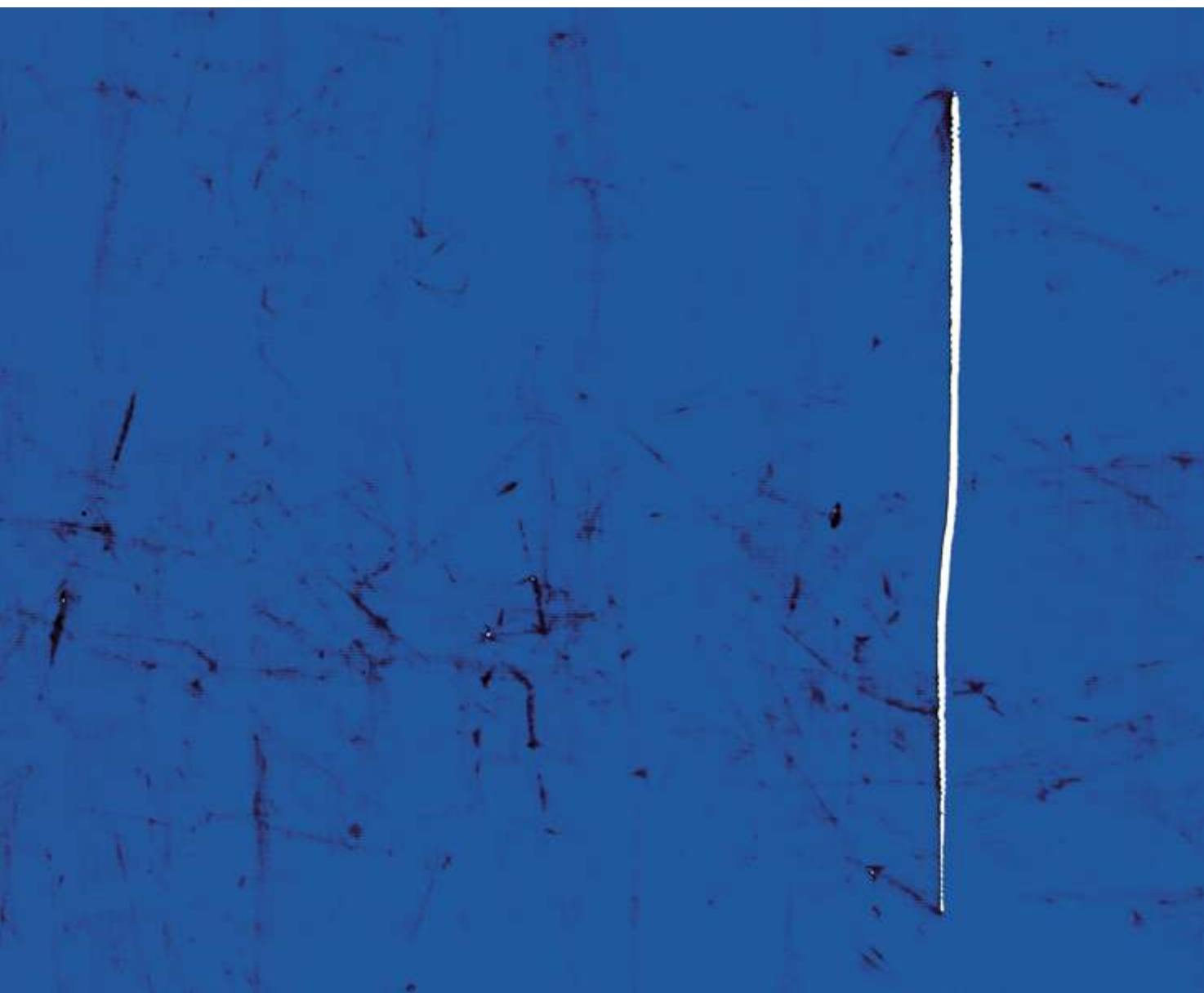
Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

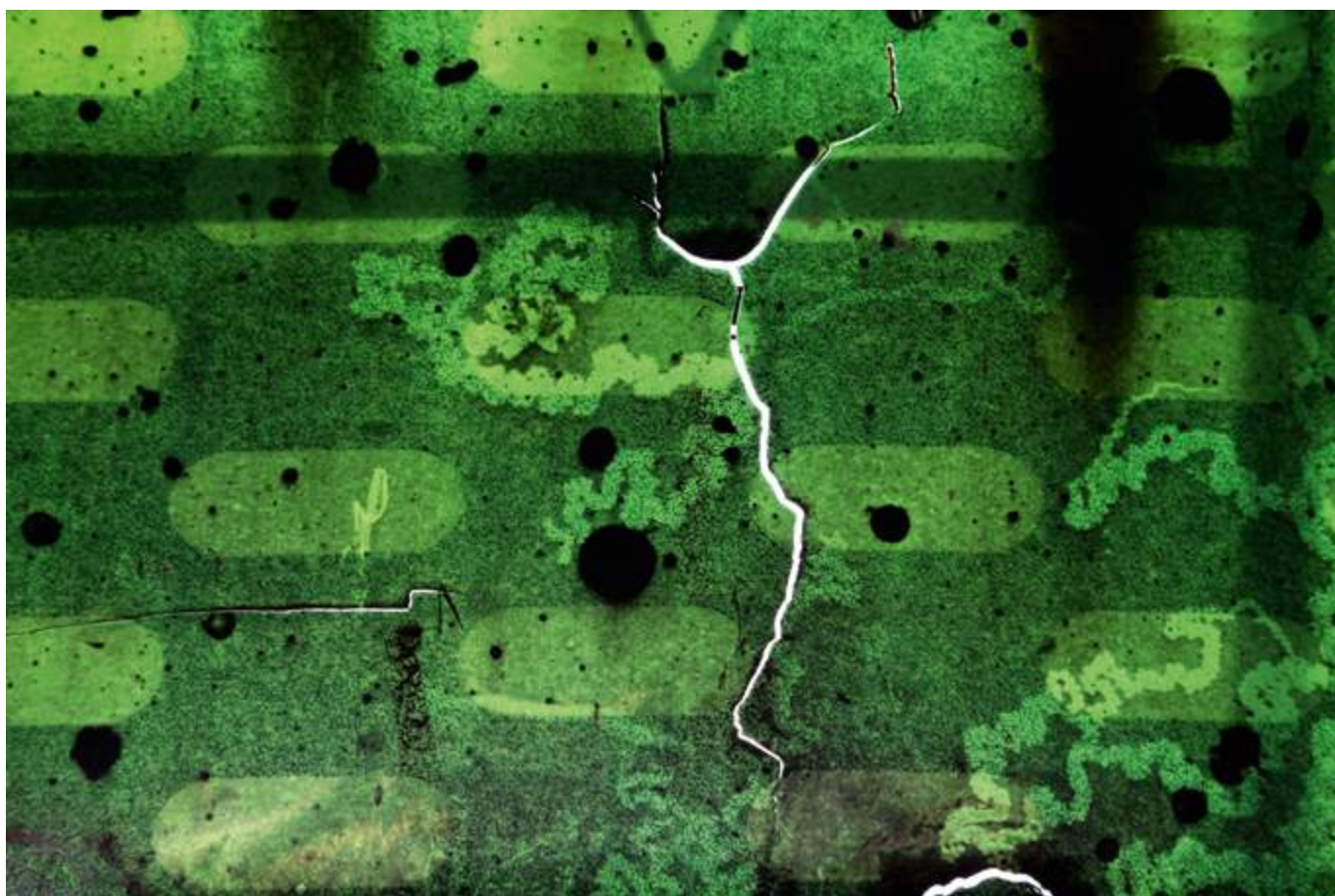
160 x 66 cm, Editions : 3 + 2 AP

120 x 50 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 33 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013





***Lilong Treasures - Treasure 5***

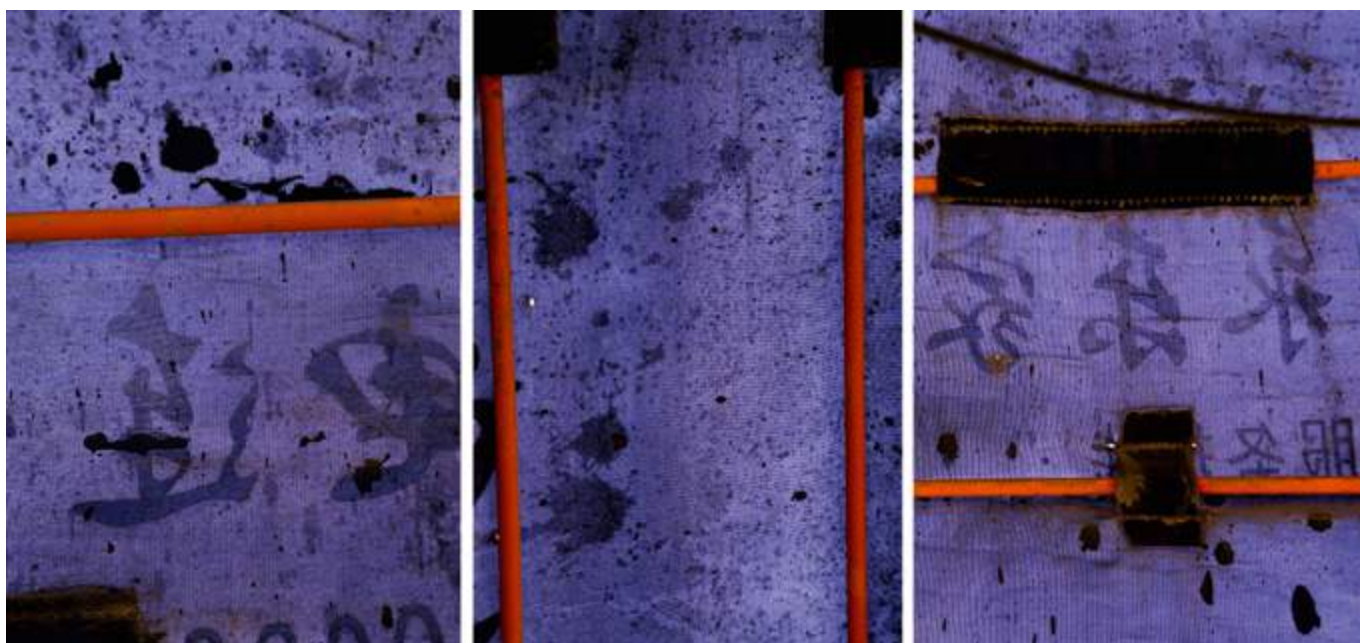
Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

160 x 107 cm, Editions : 3 + 2 AP

120 x 80 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 53 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013



***Lilong Treasures - Triptych 2***

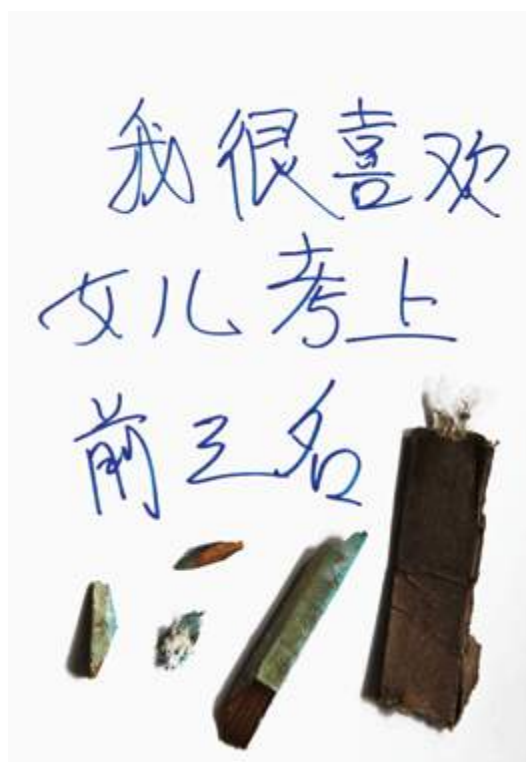
Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

160 x 75 cm, Editions : 3 + 2 AP

120 x 56 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 37 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013



«J'espère tant que ma fille sera admise dans le top trois de sa classe.»

**avec Lilong Treasure 20**

Boîte en verre acrylique contenant un objet trouvé et une phrase recueillie auprès d'un des habitants des Lilongs  
30,7 x 21,5 x 5,5 cm (pièce originale unique)



***Lilong Treasures - Treasure 20***

Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

140 x 140 cm, Editions : 3 + 2 AP

110 x 110 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 80 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013



***Lilong Treasures - Quadriptych***

Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

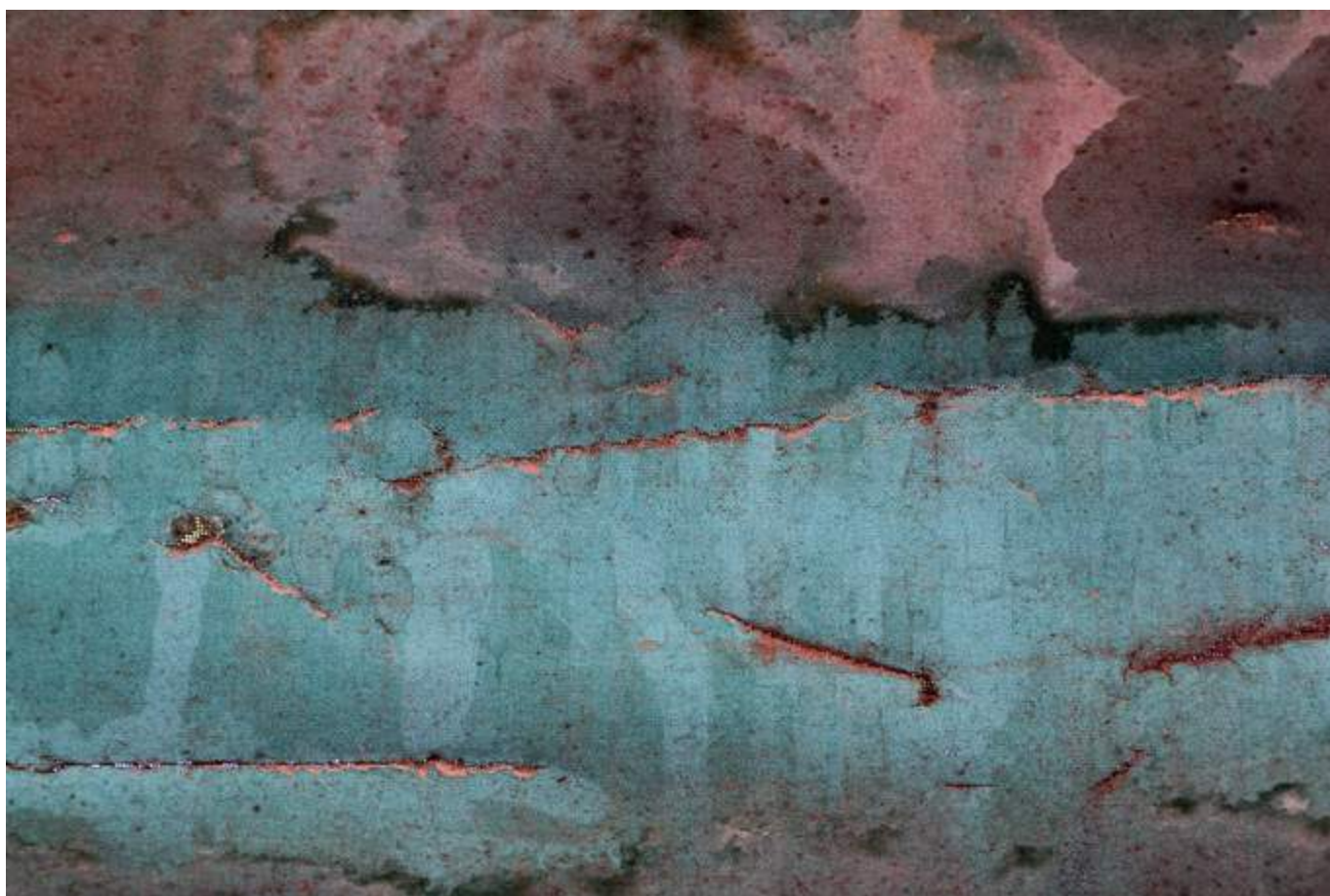
160 x 66 cm, Editions : 3 + 2 AP

120 x 49 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 33 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013





***Lilong Treasures - Treasure 12***

Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

160 x 107 cm, Editions : 3 + 2 AP

120 x 80 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 53 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013



***Lilong Treasures - Treasure 4***

Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

160 x 107 cm, Editions : 3 + 2 AP

120 x 80 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 53 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013



***Lilong Treasures - Treasure 19***

Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

160 x 107 cm, Editions : 3 + 2 AP

120 x 80 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 53 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013



***Lilong Treasures - Treasure 21***

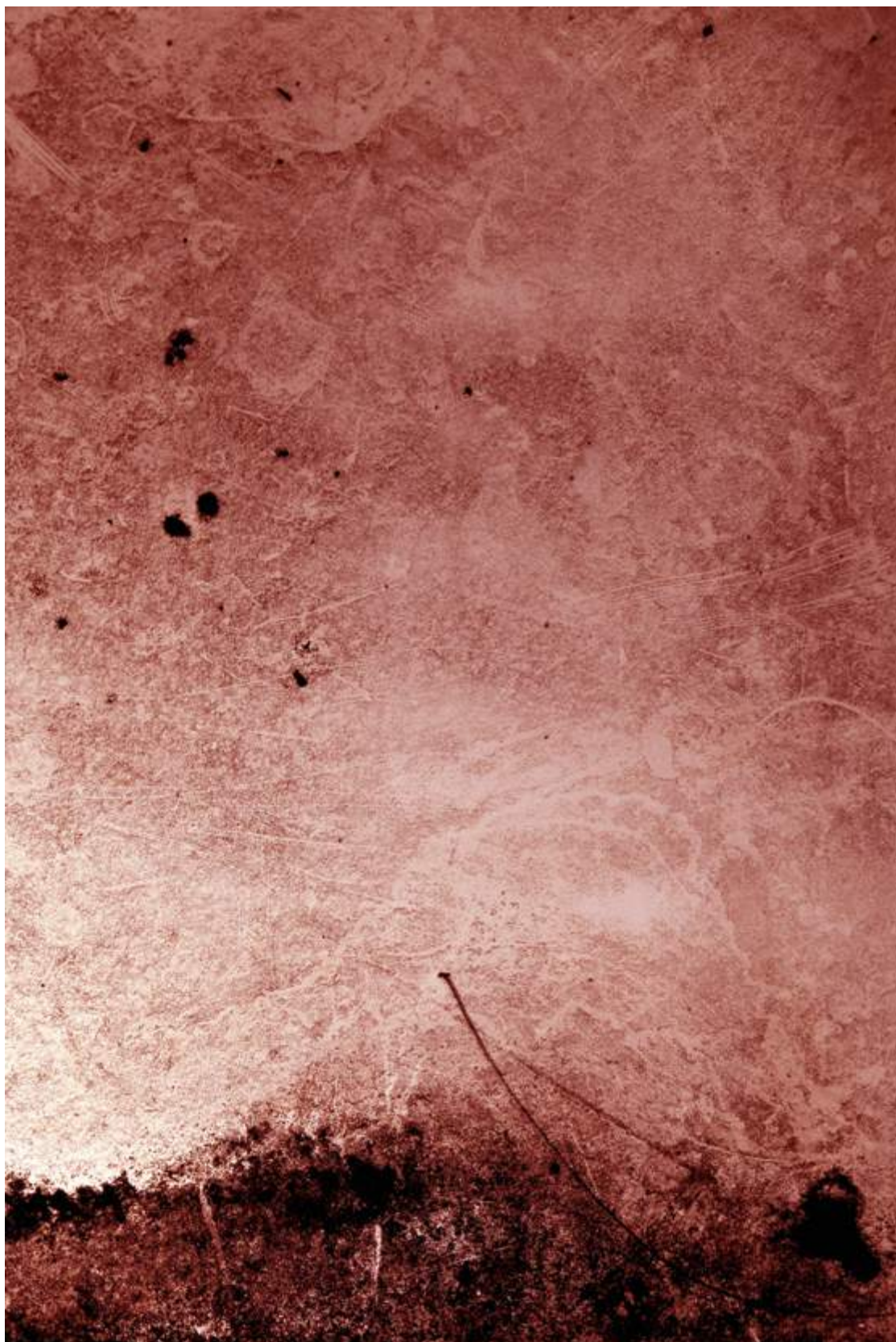
Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

160 x 107 cm, Editions : 3 + 2 AP

120 x 80 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 53 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013



***Lilong Treasures - Treasure 8***

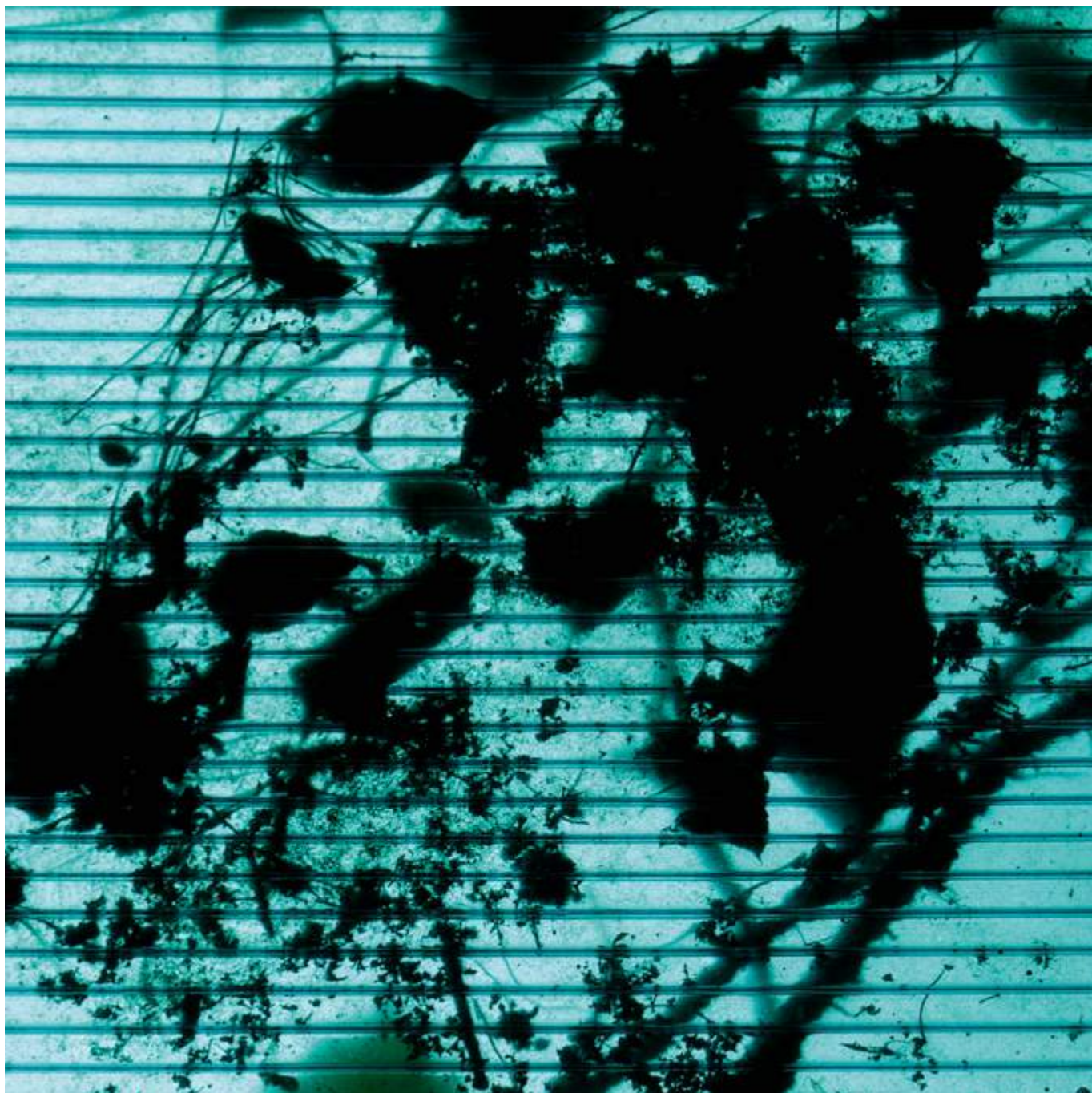
Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

107 x 160 cm, Editions : 3 + 2 AP

80 x 120 cm, Editions : 6 + 2 AP

53 x 80 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013



***Lilong Treasures - Treasure II***

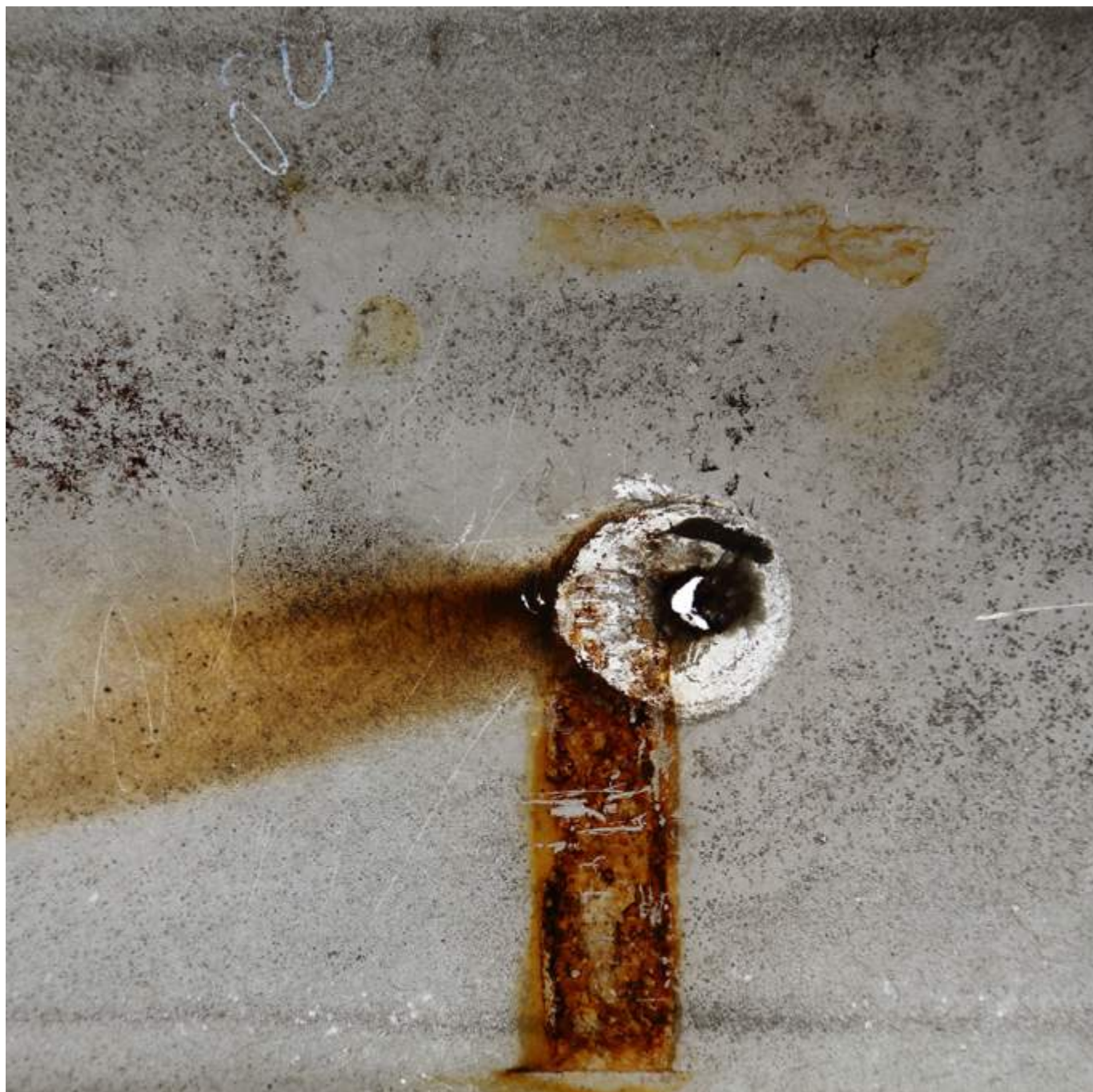
Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

140 x 140 cm, Editions : 3 + 2 AP

110 x 110 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 80 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013



***Lilong Treasures - Treasure 14***

Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

140 x 140 cm, Editions : 3 + 2 AP

110 x 110 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 80 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013



***Lilong Treasures - Treasure 15***

Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

160 x 107 cm, Editions : 3 + 2 AP

120 x 80 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 53 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013



***Lilong Treasures - Treasure 17***

Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

107 x 160 cm, Editions : 3 + 2 AP

80 x 120 cm, Editions : 6 + 2 AP

53 x 80 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013



***Lilong Treasures - Treasure 18***

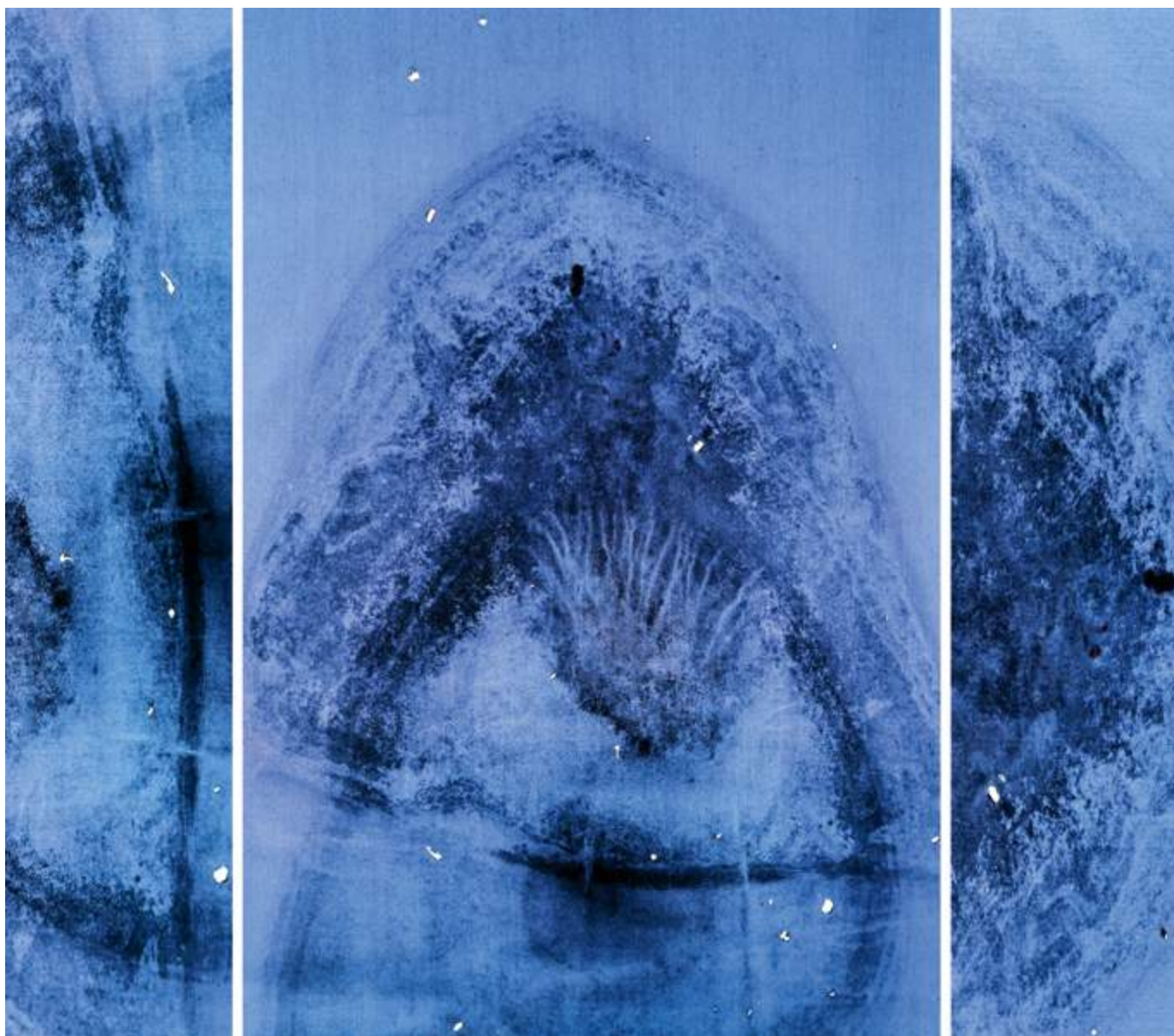
Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

107 x 160 cm, Editions : 3 + 2 AP

80 x 120 cm, Editions : 6 + 2 AP

53 x 80 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013



***Lilong Treasures - Triptych 5***

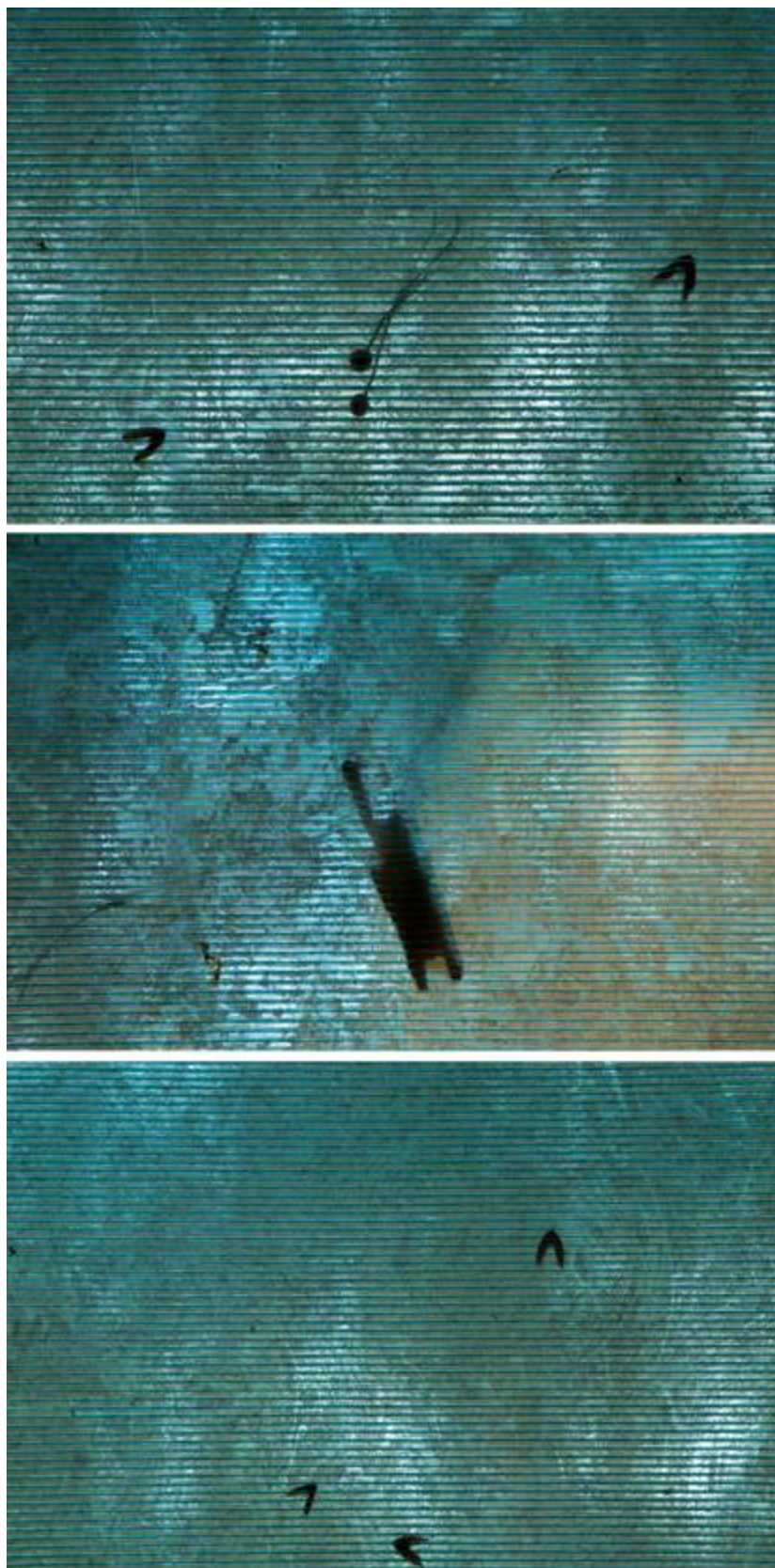
Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

160 x 140 cm, Editions : 3 + 2 AP

120 x 105 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 70 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013



***Lilong Treasures - Triptych 6***

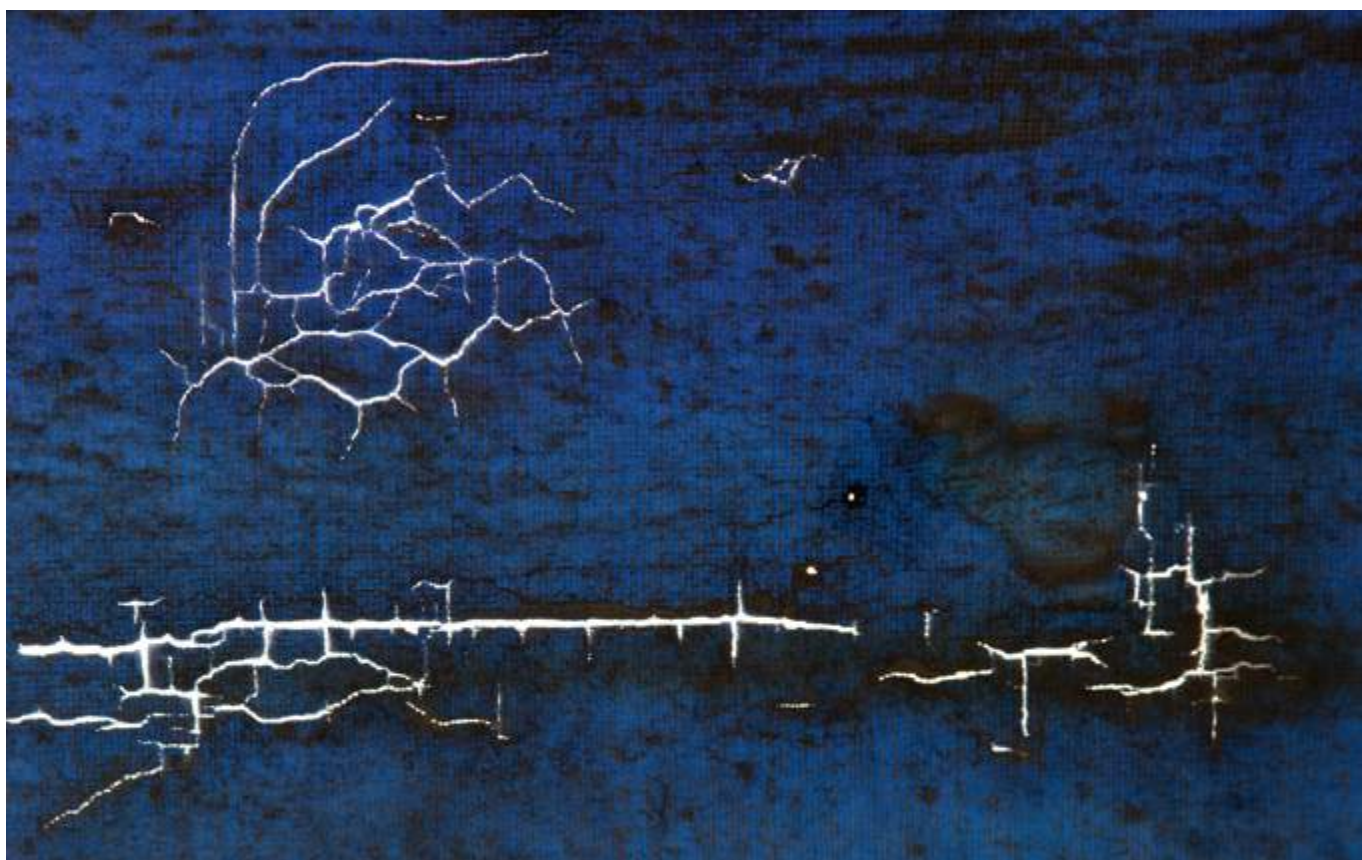
Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

80 x 160 cm, Editions : 3 + 2 AP

60 x 120 cm, Editions : 6 + 2 AP

40 x 80 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013



***Lilong Treasures - Treasure 22***

Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

160 x 100 cm, Editions : 3 + 2 AP

120 x 75 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 50 cm, Editions : 6 + 2 AP

2015



***Lilong Treasures - Treasure 23***

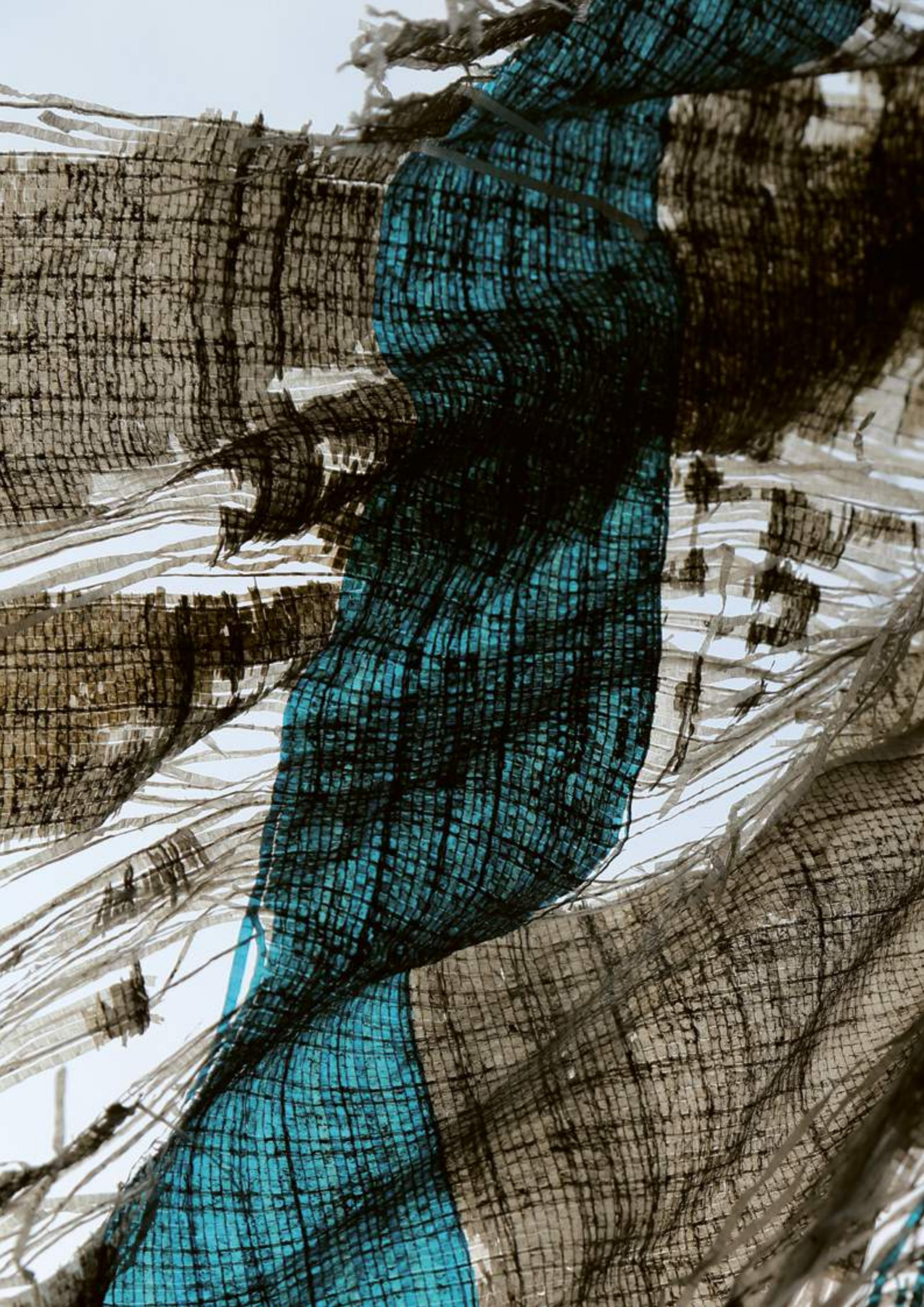
Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

140 x 140 cm, Editions : 3 + 2 AP

110 x 110 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 80 cm, Editions : 6 + 2 AP

2015





***Lilong Treasures - Treasure 7***

Jet d'encre sur Canson Edition Etching Rag

140 x 140 cm, Editions : 3 + 2 AP

110 x 110 cm, Editions : 6 + 2 AP

80 x 80 cm, Editions : 6 + 2 AP

2013



# LES TRÉSORS

# 春晓

春眠不觉晓，  
处处闻啼鸟。  
夜来风雨声，  
花落知多少。  
唐·孟浩然



九月九日忆山东兄弟

唐·王维

独在异乡为异客，  
每逢佳节倍思亲。  
遥知兄弟登高处，  
遍插茱萸少一人。



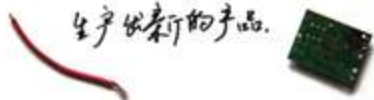
努力不一定成功

放弃一定失败



回收废品

也就废旧物收具自，  
回到厂里利用再生产，  
生产出新的产品。



悯农

锄禾日当午  
汗滴禾下土  
谁知盘中餐  
粒粒皆辛苦



现在已退休在家，感谢政府把  
房子拆掉，党的政策批推进  
新房，现在已觉得很舒服。



鹿柴

唐·王维

空山不见人，  
但闻人语响。  
返景入深林，  
复照青苔上。



新力歌

莫斯科

马来西

印度尼西

车边

轮机长

管船的电

机机

SONY



望庐山瀑布

日照香炉生紫烟  
遥看瀑布挂前川  
飞流直下三千尺  
疑是银河落九天



我爱听歌。  
我爱祖国少数民族之  
语和山水



我很喜欢  
女儿考上  
前三名



跨國人民万岁!





LES LILONGS







*«Aux quartiers traditionnels de Shanghai et à leurs habitants.»*

Nathalie Perakis-Valat

